

**Wykonawcy  
biorący udział w postępowaniu**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia objętego ustawą Prawo zamówień publicznych prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn.: „Dostawa ognioszczelnych stacji kompaktowych i wyłączników wieloodpływowych dla Polskiej Grupy Górniczej S.A.” z podziałem na zadania (nr sprawy 602400336).

Działając w oparciu o art. 135 ust. 1 i 2 oraz art. 137 ust. 1 ustawy z dnia 11.09.2019r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2024r. poz. 1320) Zamawiający udziela odpowiedzi na pytania Wykonawców do treści SWZ oraz dokonuje zmian jej treści zgodnie z poniższym:

**Pytanie nr 1:**

Zadanie 5, w pkt 3 Zamawiający wymaga zastosowania Transformator o mocy min. 3,5 kVA o napięciu wtórnym 2x 220V /127V/42V/24V/; 50Hz, z czterema osobno sterowanymi odpływami, do zasilania oświetlenia. Z podanych przez Zamawiającego parametrów nie wynika jednoznacznie ile poszczególnych odpływów i o jakiej wartości będzie wymagał.

Proszę o doprecyzowanie poszczególnych ilości odpływów transformatora pomocniczego i ich wartości.

**Odpowiedź:**

Zamawiający oczekuje następującej ilości odpływów transformatora o podanych wartościach:

- 2x220V,
- 1x127V,
- 1x42V,
- 0x24V.

**Pytanie nr 2:**

Zadanie 6, w pkt 20 Zamawiający wymaga wyposażenia w komplet urządzeń pozwalających na współpracę z elementami wykonawczymi innych obwodów elektrycznych bez konieczności zakupu dodatkowych urządzeń (np. separatory, modemy, zasilacze itp.).

Proszę o doprecyzowanie wymagań poprzez wskazanie jakie obwody Zamawiający ma na myśli przez zapis „elementy wykonawcze innych obwodów elektrycznych”, określenie ich ilości i wartości (parametrów elektrycznych).

**Odpowiedź:**

Stacja ma być wyposażona w separator obwodów iskrobezpiecznych na każdym odpływie sterownym oraz urządzenie umożliwiające transmisje danych do systemu wizualizacji stosowanego przez Zamawiającego.

**Pytanie nr 3:**

Zadanie 6, w pkt 28 wymagana jest Dokumentacja Zintegrowanego Systemu Sterowania Kompleksu Przdokowego. Proszę o udostępnienie posiadanej dokumentacji celem weryfikacji kompatybilności oferowanego urządzenia.

**Odpowiedź:**

Dokumentacja jest do wglądu w danym Oddziale Zamawiającego, którego dotyczy zadanie, po uprzednim kontakcie z Oddziałem. W przypadku dostawy nowego typu urządzenia Zamawiający wymaga wykonania nowej dokumentacji „Dokumentacja Zintegrowanego Systemu Sterowania Kompleksu Przdokowego” przez Wykonawcę.

**Pytanie nr 4:**

Zadanie 7, w pkt 20 Zamawiający wymaga wyposażenia w komplet urządzeń pozwalających na współpracę z elementami wykonawczymi innych obwodów elektrycznych bez konieczności zakupu dodatkowych urządzeń (np. separatory, modemy, zasilacze itp.).

Proszę o doprecyzowanie wymagań poprzez wskazanie jakie obwody Zamawiający ma na myśli przez zapis „elementy wykonawcze innych obwodów elektrycznych” , określenie ich ilość i wartości (parametrów elektrycznych).

**Odpowiedź:**

Stacja ma być wyposażona w separator obwodów iskrobezpiecznych na każdym odpływie sterowalnym oraz urządzenie umożliwiające transmisje danych do systemu wizualizacji stosowanego przez Zamawiającego.

**Pytanie nr 5:**

Zadanie 7, w pkt 28 wymagana jest Dokumentacja Zintegrowanego Systemu Sterowania Kompleksu Przodkowego. Proszę o udostępnienie posiadanej dokumentacji celem weryfikacji kompatybilności oferowanego urządzenia.

**Odpowiedź:**

Dokumentacja jest do wglądu w danym Oddziale Zamawiającego, którego dotyczy zadanie, po uprzednim kontakcie z Oddziałem. W przypadku dostawy nowego typu urządzenia Zamawiający wymaga wykonania nowej dokumentacji „Dokumentacja Zintegrowanego Systemu Sterowania Kompleksu Przodkowego” przez Wykonawcę.

**Pytanie nr 6:**

Zadanie 8, w pkt 9 Zamawiający wymaga Ilość styczników na napięcie 1,0kV i jako parametr do spełnienia podał wartość prądu ( $I_n = \text{min. } 450\text{A}$ ), zamiast ilości.

Proszę o podanie właściwego parametru, który będzie wymagany i oceniany.

**Odpowiedź:**

Odpowiedź na pytania została ujęta w poprzednim piśmie wyjaśniającym o nr 70/NZZ/KCK/7589/26.

**Pytanie nr 7:**

Zadanie 11, w pkt. 1, 2, 3. Zamawiający wymaga Osiem odpływów głównych zasilających silniki PZŚ 3x105/315kW oraz silnik kruszarki 85kW, Min. 8 styczników na napięcie 1,0kV o prądzie znamionowym 450A oraz Min. 8 zabezpieczonych odpływów na napięcie 1.0KV.

Proszę o doprecyzowanie wymaganych parametrów dotyczących ilość odpływów i styczników. Z wymaganych parametrów można wywnioskować, że Zamawiający oczekuje urządzenia z jednym odpływem rezerwowym 450A oraz brakiem styczników rewersji biegu wolnego PZŚ.

**Odpowiedź:**

Zamawiający oczekuje urządzenia z jednym odpływem rezerwowym 450A oraz brakiem styczników rewersji biegu wolnego PZŚ.

**Pytanie nr 8:**

Zadanie 11, w pkt 20 Zamawiający wymaga pulpitu sterowniczego z wizualizację napędu przenośnika oraz realizację prac manewrowych i remontowych.

Czy Zamawiający dopuszcza realizowanie tych funkcji za pomocą sygnalizacji lampkami / diodami?

**Odpowiedź:**

Zamawiający dopuszcza realizowanie tych funkcji za pomocą sygnalizacji lampkami / diodami oraz realizację prac manewrowo remontowych za pomocą przełącznika z kluczykiem.

**Pytanie nr 9:**

Zadanie 11, w pkt. 21 Zamawiający wymaga wyposażenia we wszystkie niezbędne podzespoły potrzebne do transmisji parametrów pracy (m. in. Port transmisyjny) i udostępniając ramkę danych wraz z parametrami transmisji celem przedstawienia wizualizacji w standardzie zastosowanym na kopalni na istniejącym powierzchniowym stanowisku komputerowym. Proszę o podanie dokładnego „standardu wizualizacji” stosowanego na kopalni i parametrów podłączenia do istniejącego, zamkniętego systemu wizualizacji, celem weryfikacji kompatybilności urządzenia.

Brak tych informacji ogranicza w postępowaniu możliwość złożenia oferty przez podmiot nie będący również producentem systemu wizualizacji, którym dysponuje kopalnia. Natomiast system wizualizacji na kopalni nie jest przedmiotem postępowania.

**Odpowiedź:**

Kopalnia zapewni infrastrukturę światłowodową lub teletechniczną kablową od serwerowni powierzchniowej do miejsca zabudowy na dole kopalni. Po zabudowie urządzeń wskaże system, na którym mają być prezentowane interesujące kopalnie dane przy wykorzystaniu RS485 lub TCP IP.

**Pytanie nr 10:**

Zadanie 11, w pkt 22 Zamawiający określił, że system wizualizacji (oferowanego urządzenia) parametrów pracy na powierzchnię zakładu górniczego musi: zawierać wszystkie niezbędne urządzenia zbierające dane z stacji kompaktowych z dołu na powierzchnię kopalni za pośrednictwem sieci teletechnicznej lub światłowodu. System zdalnej kontroli monitorowania parametrów pracy stacji kompaktowej musi prezentować zadziałanie zabezpieczeń upływowych, przeciążeniowego, zwarciego, asymetrowego, obecność napięć pomocniczych., odczyt ww. parametrów musi być możliwy na stacjach lokalnych umieszczonych odpowiednio na zestawie aparaturowym, warsztacie dołowym i na stanowiskach powierzchniowych wskazanych przez Zamawiającego. System używany (AT-Visio, CarboVision)

Proszę o podanie lub zapewnienie udostępnienia wraz z zamówieniem standardów sygnału transmisji na stacjach lokalnych, warsztacie dołowym i stanowisku powierzchniowym wskazanym przez Zamawiającego.

Określając konieczność podłączenia oferowanego przedmiotu do posiadanych przez kopalnię systemów AT-Visio, CarboVision bez podania otwartego protokołu, ogranicza się możliwość złożenia oferty przez podmiot nie będący producentem wskazanych systemów wizualizacji AT-Visio, CarboVision, wskazując tym samym potencjalnego Wykonawcę zadania, który jest również producentem jednego z wymienionych systemów wizualizacji.

Podanie otwartych parametrów i standardów komunikacji oraz możliwości podłączenia do systemu wizualizacji umożliwi sprawdzenie kompatybilności i zapewni uczciwą konkurencję.

Wnioskujemy również o wyłączenie z postępowania zmian i modyfikacji programowych dla wszystkich zamkniętych systemów do których Zamawiający wymaga podłączenia celem umożliwienia uczciwej konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia. Zmiany w systemie wizualizacji, będącym własnością kopalni powinien być po stronie zamawiającego.

**Odpowiedź:**

Kopalnia zapewni infrastrukturę światłowodową lub teletechniczną kablową od serwerowni powierzchniowej do miejsca zabudowy na dole kopalni. Po zabudowie urządzeń wskaże system, na którym mają być prezentowane interesujące kopalnie dane przy wykorzystaniu RS485 lub TCP IP.

**Pytanie nr 11:**

Zadanie 11, w pkt 24 Zamawiający wymaga wyposażenia w zawieszanie umożliwiające podwieszenie i przemieszczenie stacji po istniejących w podziemnych wyrobiskach szynach kolejki podwieszanej KSP o profilu I155. Zgodnie z dopuszczoną przez Prezesa WUG dokumentacją transportu posiadaną przez zamawiającego w połączeniu ze stosowanymi w kopalni samohamownymi urządzeniami przesuwanymi produkcji CARBOMECH. Proszę o udostępnienie dopuszczonej w zakładzie dokumentacji transportu celem sprawdzenia kompatybilności oferowanego urządzenia.

**Odpowiedź:**

Dokumentacja jest do wglądu w danym Oddziale Zamawiającego, którego dotyczy zadanie, po uprzednim kontakcie z Oddziałem. Zamawiający stosuje i wymaga dostarczenia podzespołów firmy CARBOMECH.

**Pytanie nr 11:**

Zadanie 11, w pkt 27 Zamawiający wskazał, że wyposażenie elektryczne musi być tożsame do stacji z zadania 3 pozycja 5 z uwagi na zastosowanie do zasilania urządzeń dla jednego kompleksu ścianowego zgodnie z wymaganiami dla dostarczonej przez producenta urządzenia dokumentacji systemowej „Zintegrowanego systemu sterowania kompleksu wydobywczego”. Stacje powinny zawierać tą samą logikę sterowania tj. kody źródłowe oprogramowania sterowników oraz oprogramowanie współpracujące z systemem wizualizacji stosowanym przez kopalnię.

- a) Zamawiający oczekuje tym samym zastosowania dla zad.11 takiego samego transformatora napięć pomocniczych jak dla zad.3?
- b) Wykazanie zgodności z dostarczoną dokumentacją „Zintegrowanego systemu sterowania kompleksu wydobywczego” wymaga zapoznania się z w/w dokumentacją. Proszę o udostępnienie dokumentacji Zintegrowanego systemu sterowania kompleksu wydobywczego.
- c) Proszę o obszerne wyjaśnienie zapisu: „Stacje powinny zawierać tą samą logikę sterowania tj. kody źródłowe oprogramowania sterowników oraz oprogramowanie współpracujące z systemem wizualizacji stosowanym przez kopalnię”. Zapis ten nakłada ograniczenia na inne zadanie, które zostało wyodrębnione w procesie postępowania o udzielenie zamówienia. Wymagania postawione w zadaniu 3 i 11 są od siebie różne. To dwa różniące się urządzenia i ich kody źródłowe nie mogą być takie same, natomiast mogą być kompatybilne. Wnioskuje o doprecyzowanie wymagań dla każdego z zadań oraz wskazanie zakresu kompatybilności.

**Odpowiedź:**

Dokumentacja jest do wglądu w danym Oddziale Zamawiającego, którego dotyczy zadanie, po uprzednim kontakcie z Oddziałem. W przypadku dostawy nowego typu urządzenia Zamawiający wymaga wykonania nowej dokumentacji „Dokumentacja Zintegrowanego Systemu Sterowania Kompleksu Wydobywczego” przez Wykonawcę.

W SWZ był błędny zapis, który został zmodyfikowany pismem nr 70/NZZ/KCK/7589/26.

W jednolitej zmodyfikowanej wersji SWZ z dnia 18.02.2026 zamawiający jasno określa: w zadaniu 11 pkt 27 „Wyposażenie elektryczne musi być tożsame do stacji z zadania 12...”, a w zadaniu 12 pkt 26 „Wyposażenie elektryczne musi być tożsame do stacji z zadania 11...”

**Pytanie nr 12:**

Zadanie 12, w pkt 19 Zamawiający wymaga pulpitu sterowniczego z wizualizacją napędu przonośnika oraz realizację prac manewrowych i remontowych.

Czy Zamawiający dopuszcza realizowanie tych funkcji za pomocą sygnalizacji lampkami / diodami?

**Odpowiedź:**

Zamawiający dopuszcza realizowanie tych funkcji za pomocą sygnalizacji lampkami / diodami oraz realizację prac manewrowo remontowych za pomocą przełącznika z kluczykiem.

**Pytanie nr 13:**

Zadanie 12, w pkt 20 Zamawiający wymaga wyposażenia we wszystkie niezbędne podzespoły potrzebne do transmisji parametrów pracy (m. in. Port transmisyjny) i udostępniając ramkę danych wraz z parametrami transmisji celem przedstawienia wizualizacji w standardzie stosowanym na kopalni na istniejącym powierzchniowym stanowisku komputerowym. Proszę o podanie dokładnego „standardu wizualizacji” stosowanego na kopalni i parametrów podłączenia do istniejącego, zamkniętego systemu wizualizacji celem weryfikacji kompatybilności urządzenia.

Brak tych informacji ogranicza w postępowaniu możliwość złożenia oferty przez podmiot nie będący również producentem systemu wizualizacji, którym dysponuje kopalnia. Natomiast system wizualizacji na kopalni nie jest przedmiotem postępowania.

**Odpowiedź:**

Kopalnia zapewni infrastrukturę światłowodową lub teletechniczną kablową od serwerowni powierzchniowej do miejsca zabudowy na dole kopalni. Po zabudowie urządzeń wskaże system, na którym mają być prezentowane interesujące kopalnie dane przy wykorzystaniu RS485 lub TCP IP.

**Pytanie nr 14:**

Zadanie 12, w pkt 21 Zamawiający określił, że system wizualizacji (oferowanego urządzenia) parametrów pracy na powierzchnię zakładu górniczego musi: zawierać wszystkie niezbędne urządzenia zbierające dane z stacji kompaktowych z dołu na powierzchnię kopalni za pośrednictwem sieci teletechnicznej lub światłowodu. System zdalnej kontroli monitorowania parametrów pracy stacji kompaktowej musi prezentować zadziałanie zabezpieczeń upływowych, przeciążeniowego, zwarciovowego, asymetrowego, obecność napięć pomocniczych., odczyt ww. parametrów musi być możliwy na stacjach lokalnych umieszczonych odpowiednio na zestawie aparaturowym, warsztacie dołowym i na stanowiskach powierzchniowych wskazanych przez Zamawiającego. System używany AT-Visio, CarboVision).

Proszę o podanie lub zapewnienie udostępnienia wraz z zamówieniem standardów sygnału transmisji na stacjach lokalnych, warsztacie dołowym i stanowisku powierzchniowym wskazanym przez Zamawiającego.

Określając konieczność podłączenia oferowanego przedmiotu do posiadanych przez kopalnię systemów AT-Visio, CarboVision bez podania otwartego protokołu, ogranicza się możliwość złożenia oferty przez podmiot nie będący producentem wskazanych systemów wizualizacji AT-Visio, CarboVision, wskazując tym samym potencjalnego Wykonawcę zadania, który jest również producentem jednego z wymienionych systemów wizualizacji.

Podanie otwartych parametrów i standardów komunikacji oraz możliwości podłączenia do systemu wizualizacji umożliwi sprawdzenie kompatybilności i zapewni uczciwą konkurencję. Wnioskujemy również o wyłączenie z postępowania zmian i modyfikacji programowych dla wszystkich zamkniętych systemów do których Zamawiający wymaga podłączenia celem umożliwienia uczciwej konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia. Zmiany w systemie wizualizacji, będącym własnością kopalni powinien być po stronie zamawiającego.

**Odpowiedź:**

Kopalnia zapewni infrastrukturę światłowodową lub teletechniczną kablową od serwerowni powierzchniowej do miejsca zabudowy na dole kopalni. Po zabudowie urządzeń wskaże system, na którym mają być prezentowane interesujące kopalnie dane przy wykorzystaniu RS485 lub TCP IP.

**Pytanie nr 15:**

Zadanie 12, w pkt 23 Zamawiający wymaga wyposażenia w zawiesie umożliwiające podwieszenie i przemieszczenie stacji po istniejących w podziemnych wyrobiskach szynach kolejki podwieszanej KSP o profilu I155. Zgodnie z dopuszczoną przez Prezesa WUG dokumentacją transportu posiadaną przez zamawiającego w połączeniu ze stosowanymi w kopalni samohamownymi urządzeniami przesuwanymi produkcji CARBOMECH. Proszę o udostępnienie dopuszczonej w zakładzie dokumentacji transportu celem sprawdzenia kompatybilności oferowanego urządzenia.

**Odpowiedź:**

Dokumentacja jest do wglądu w danym Oddziale Zamawiającego, którego dotyczy zadanie, po uprzednim kontakcie z Oddziałem. Zamawiający stosuje i wymaga dostarczenia podzespołów firmy CARBOMECH.

**Pytanie nr 11:**

Zadanie 12, w pkt 26 Zamawiający wskazał, że wyposażenie elektryczne musi być tożsame do stacji z zadania 3 pozycja 4 z uwagi na zastosowanie do zasilania urządzeń dla jednego kompleksu ścianowego zgodnie z wymaganiami dla dostarczonej przez producenta urządzenia dokumentacji systemowej „Zintegrowanego systemu sterowania kompleksu wydobywczego”. Stacje powinny

zawierać tą samą logikę sterowania tj. kody źródłowe oprogramowania sterowników oraz oprogramowanie współpracujące z systemem wizualizacji stosowanym przez kopalnię.

- a) Zamawiający oczekuje tym samym zastosowania dla zad.12 układu łagodnego rozruchu i możliwość pracy bez łagodnego rozruchu? Proszę o wskazanie na których odpływach ma znajdować się łagodny rozruch.
- b) Wykazanie zgodności z dostarczoną dokumentacją „Zintegrowanego systemu sterowania kompleksu wydobywczego” wymaga zapoznania się z w/w dokumentacją. Proszę o udostępnienie dokumentacji Zintegrowanego systemu sterowania kompleksu wydobywczego.
- c) Proszę o obszerne wyjaśnienie zapisu: „Stacje powinny zawierać tą samą logikę sterowania tj. kody źródłowe oprogramowania sterowników oraz oprogramowanie współpracujące z systemem wizualizacji stosowanym przez kopalnię”. Zapis ten nakłada ograniczenia na inne zadanie, które zostało wyodrębnione w procesie postępowania o udzielenie zamówienia. Wymagania postawione w zadaniu 3 i 12 są od siebie różne. To dwa różniące się urządzenia i ich kody źródłowe nie mogą być takie same, natomiast mogą być kompatybilne. Wnioskuje o doprecyzowanie wymagań dla każdego z zadań oraz wskazanie zakresu kompatybilności.

### **Odpowiedź:**

Dokumentacja jest do wglądu w danym Oddziale Zamawiającego, którego dotyczy zadanie po uprzednim kontakcie z Oddziałem. W przypadku dostawy nowego typu urządzenia Zamawiający wymaga wykonania nowej dokumentacji „Dokumentacja Zintegrowanego Systemu Sterowania Kompleksu Wydobywczego” przez Wykonawcę.

W SWZ był błędny zapis, który został zmodyfikowany pismem nr 70/NZZ/KCK/7589/26.

W jednolitej zmodyfikowanej wersji SWZ z dnia 18.02.2026 zamawiający jasno określa: w zadaniu 11 pkt 27 „Wyposażenie elektryczne musi być tożsame do stacji z zadania 12...”, a w zadaniu 12 pkt 26 „Wyposażenie elektryczne musi być tożsame do stacji z zadania 11...”

Zamawiający dokonuje modyfikacji w poniższym zakresie:

- a) Załącznik nr 1.2 do SWZ „Wykaz spełnienia istotnych dla Zamawiającego wymagań i parametrów techniczno-użytkowych podzespołów” – dla każdego z zadań w tabeli zostały zamieszczone trzy parametry do uzupełnienia przez Wykonawcę: *Nazwa urządzenia/ Typ/ Producent*.
- b) Załącznik nr 1.3 do SWZ „Harmonogram dostaw”, został zaktualizowany dla Oddziału KWK Sośnica.
- c) SWZ Część XIII. Miejsce, termin składania ofert oraz termin związania ofertą, który otrzymuje brzmienie:
  1. Ofertę należy złożyć do: **12.03.2026 r.** , godz. **9:00**
  2. Otwarcie ofert nastąpi w dniu **12.03.2026 r.** , godz. **10:00**
  - 3. Do składania i otwarcia ofert używany jest portal EFO.**
  4. Niezwłocznie po otwarciu ofert Zamawiający zamieści na stronie internetowej informację z otwarcia ofert.
  5. Wykonawca pozostaje związany złożoną ofertą do dnia **09.06.2026 r.** Pierwszym dniem terminu jest dzień, w którym upływa termin składania ofert.

Jednolita treść SWZ i Harmonogramu dostaw po modyfikacji zostanie umieszczona w Profilu Nabywcy.

*Przewodniczący Komisji Przetargowej*